CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Salvador (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6561; CIHM 8, 448
N. INV: Museo de Santa Cruz de Toledo (Toledo)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Pila bautismal
TIPO: Vidriada

GENERALIDADES

MATERIAL: CERAMICA
SOPORTE: Pila bautismal
TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio
TÉCNICA: Esculpido
DIMENSIONES DEL OBJETO: 72 x 97,8 x 91, 3
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Texto A) Ave Marya gra(tia) / plena. Dominus tecu(m), bendita tlt;ugt; [in] mult;lgt;yerybus / lt;etgt; f{u} rutos ben/tlt;rgt;is tui, Ih(e)s(u). San{t}/ta María matelt;rgt; Dei, ora

Texto B) Gr⌜a⌝tlt;igt;a et supernus meryty

Texto dado por CIHM 8, 448.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Texto A) Ave María, gracia plena. El Señor está contigo, bendita tú eres entre todas las mujeres y el fruto

de tu vientre, Jesús. Santa María, madre de Dios, reza.

Texto B) Gracia y mérito celestial.

Traducción dada por CIHM 8, 448.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 448.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 2
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: El material es cerámica vidriada. La inscripción se encuentra recorriendo el reborde de las ocho caras de la pila bautismal. La técnica es el esculpido. Las dimensiones de la pila son: 72 cm de alto, 97,8 cm de ancho y 91, 3 cm de profundidad. Regular estado de conservación. CIHM 8, 448.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es gótica minúscula. CIHM 8, 448.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Finales siglo XV.
CRIT. DAT.: Criterio arqueológico. CIHM 8, 448.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Salvador. Actualmente se encuentra en el Museo de Santa Cruz de Toledo. CIHM 8, 448.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6561; CIHM 8, 448; Viguera, M. J. y Cortés, I. (2006). Ibn Jaldún. El mediterráneo en el siglo XV: auge y declive de los Imperios. Fundación El Legado Andalusí: Fundación José Manuel Lara, p. 234.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Lám. CCLXXIX. © Fotografía de Javier de Santiago Fernández.

Captura de pantalla 2026-05-005358